



14.08.2023 Versione 3 e/f L – 4'200 caratteri, circa 6'00" (SUIKA, FZA)

Club Diplomatique de Genève

La paix : notre droit, notre responsabilité

Discours du conseiller fédéral Ignazio Cassis

Genève, 17 août 2023



Monsieur le Président du club Diplomatique

(Raymond Loretan)

Monsieur le Président de la Fondation pour Genève

(Marc Pictet)

Madame la Directrice générale de l'Office des

Nations Unies à Genève (Tatiana Valovaya)

Monsieur le conseiller administratif de la ville de

Genève (Sami Kanaan)

Excellences

Dear Guests,

Je parle très souvent de notre Genève internationale et de son rayonnement diplomatique lors de mes nombreux déplacements (*cet été jusqu'à l'autre bout du monde...*) et c'est avec beaucoup de plaisir que je suis de retour, ce soir, au cœur du système !



Gathered here in the magnificent **Domaine de la Pastorale**, we might **almost** forget that we are at a critical point in time:

The world is becoming **less** global, **less** Western, **less** democratic;

It is becoming **more** fragmented, and also **more** dangerous.

We are living in '**fluid times**', as I would call them. There are major geopolitical, ecological, and technological **transformations** going on.

The international order that has brought security and peace to countries like Switzerland is under considerable **pressure**.

It is in this context of **tension** that **diplomacy** – which brings us together this evening – takes on its full meaning.



Excellences

Il n'est pas nécessaire de se perdre dans des discours compliqués :

Les individus veulent être prospères et vivre en sécurité dans leur famille, partout dans le monde.

La paix **est** notre **intérêt** de loin le plus grand.

Mais la paix n'est **jamais** garantie, il faut la bâtir **jour** après jour.

C'est à cela qu'est vouée la **diplomatie**, donc **vous**.

Vous qui venez des **quatre coins** du monde.

Vous qui êtes des **professionnels** de la confiance et du dialogue.

L'appel que la population nous lance aujourd'hui est clair: **plus de créativité, plus d'engagement, plus d'innovation.**



Mesdames et Messieurs,

Le temps est à l'action – Let's act **now** !

Notre **droit à la liberté** ne peut que survivre s'il est accompagné du **devoir de responsabilité**.

Our **right to freedom** can only survive if it is accompanied by the **obligation** to take **responsibility**.

C'est dans ce contexte que la Suisse assume **sa** responsabilité au sein du **Conseil de sécurité de l'ONU**.

Nous nous sommes fixés **quatre priorités**:

Une **paix durable**, la **protection des civils**, la **sécurité climatique** et l'**efficacité** du Conseil.



Chaque jour, nous sommes témoins des immenses **tensions** entre les grandes puissances au sein du Conseil de sécurité.

Parfois nous nous sentons **impuissants** : les **obstacles** et les **déceptions** nous accompagnent. Mais ceci **ne peut pas** nous désengager!

Au contraire !

Toute frustration doit renforcer notre **détermination** à poursuivre nos **objectifs**.

Every frustration must strengthen our **determination** to pursue our goals.

Comme celui d'un multilatéralisme efficace, focalisé, efficient.



L'ONU doit mieux pouvoir **représenter le monde actuel**, non celui de 1945, si elle veut rester pertinente.

Mais l'ONU c'est **nous**, ce sont les Etats membres. C'est donc à **nous** – à nos Pays – que nous devons le dire pour faire **un pas en avant**.

Et quel meilleur endroit que **Genève**, capitale de la Paix, pour lancer le changement ?

Un lieu privilégié, je dirais même **prédestiné**, pour entreprendre une telle démarche.

These impulses **must** come from Geneva:

Here, in the heart of Europe, where the **whole** world gathers to work out **solutions** to global crises and challenges.



Here in Switzerland, a country that ranks **highly** when it comes to competitiveness and innovation.

It is **my ambition** as foreign minister to bring this same **spirit of innovation** into our foreign policy.

To give just **one example**:

As you know, Switzerland has launched a foundation called the *Geneva Science and Diplomacy Anticipator*.

Its vision is to “use the future to build the present”.

GESDA brings together different communities – scientists, diplomats, and citizens – around one common goal:

To jointly anticipate technological advancements and develop governance solutions for the benefit of all.

It combines **critical thinking** and **bridge-building**.



Excellencies

The challenges are considerable... *and that's putting it mildly!*

But I have come here with a **firm** belief that **none** of these trends are irreversible.

Whether we are dealing with artificial intelligence, the need for a greener economy, or the growing complexities of promoting peace:

Many issues today require **brave** bridges-builders and **original** way of thinking...

I mean: Countries like Switzerland – and diplomats **such as you**, dear members of the Diplomatic club of Geneva!

Together we can make a difference!

I look forward to discussing this **further** with you this evening. **Thank you.**